



Elmasteam

Dampfstrahlgeräte in Höchstleistung

Hochleistungsdampf von 1 bis 8 bar regelbar zur intensiven Vorreinigung vor dem Ultraschall und zum anschließenden Softspülen mit 3 bar

Druckluft zum Abblasen/Trocknen nach der Dampfreinigung oder Spülung

Modularität zur individuellen Zusammenstellung der Geräte und Geräteoptionen sowie zur optimierten Servicefreundlichkeit

steam cleaners for maximum performance

High performance steam, adjustable from 1 to 8 bar / 14.5 to 116 psi for intensive pre-cleaning before ultrasonic cleaning followed by gentle rinsing with 3 bar / 43.5 psi

Compressed air for blow-drying and drying after cleaning or rinsing with steam

Modular concept for individual configuration of units and unit options as well as for optimised service





Standard-Ausrüstung

- 3l, 5l, 10l Dampfdruck-Behälter
- Edelstahl Gehäuse
- 8 bar Druck, stufenlos regelbar
- Analoge Dampfdruck Anzeige
- Betriebszustandsanzeige über Leuchtdioden
- Manuelle Wasserbefüllung
- Druckluft anschließbar zum Trocknen
- Arbeitet mit normalem Leitungswasser

Standard version

- 3l (approx. 0.8 gal), 5l (approx. 1.3 gal), 10l (approx. 2.6 gal) steam pressure tank
- Stainless steel casing
- 8 bar / 116 psi pressure, directly adjustable
- Analogue steam pressure display
- LED display for operating status
- Manual water fill
- Compressed air connection for drying
- Use of ordinary tap water possible

Ausstattungs-Varianten

Elmasteam 3 und Elmasteam 5
Wahlweise mit 1 x fester Düse und Fuss-Schalter
oder 1 x Handstück

Elmasteam 10

Zwei Ausgänge: entweder 2 x feste Düse und Fuss-Schalter
oder 2 x Handstück
oder 1 x feste Düse und Fuss-Schalter und 1 x Handstück oder
als Sonderausstattung Heißwasser zum Ausbrühen/Spülen

Equipment options

Elmasteam 3 und Elmasteam 5
Either with 1 x fixed nozzle and foot pedal
or 1 x flexible hand piece

Elmasteam 10

2 exits: either 2 x fixed nozzles and foot pedal
or 2 x flexible hand pieces
or 1 x fixed nozzle and foot pedal and 1 x flexible hand piece
or hot water as extra equipment for rinsing and hot scalding

Elmasteam - für jeden Einsatzzweck die richtige Gerätekonfiguration

Reinigen mit Dampf ist mühelos und gründlich. In Industrie, Labor und Werkstatt eignen sich die Elmasteam-Dampfstrahlgeräte besonders zur Vorreinigung vor der Ultraschallreinigung. Mühelos lassen sich Polierrückstände, Gips, Einbettmasse, Harz, Wachs, Öl oder Korrosion entfernen.

Der austretende Dampf eignet sich nicht nur zum Reinigen, sondern auch als Spülmedium nach der Ultraschallreinigung. Abschliessend kann bei hausseitig vorhandener Druckluft mit Elmasteam auch fleckenfrei trockengeblasen werden.

Die Dampfmenge ist regelbar und kann somit auf das zu reinigende Teil eingestellt werden.

Der mit bis zu 8 bar Druck erzeugte Dampf ist sehr trocken und reinigt dadurch intensiv.

Und noch eine Besonderheit, es kann normales Stadtwasser verwendet werden, zusätzliche Kosten für destilliertes Wasser entfallen.

Elmasteam - for each application the right configuration

Cleaning with dry steam is easy but thorough. Elmasteam steam cleaners are the perfect tool for pre-cleaning before ultrasonic cleaning in industrial, laboratory and workshop conditions. Removes effortlessly polishing agents, plaster, embedding material, resins, wax, oil or corrosion. The steam cannot only be used for cleaning but rinsing after cleaning ultrasonically too. Finally, Elmasteam dries cleaned pieces spotlessly with compressed air, if available.

The steam output is adjustable and can therefore be set to suit each item to be cleaned. The steam, generated with a pressure of up to 8 bar / 116 psi, is very dry allowing intensive cleaning. And another special feature: ordinary tap water can be used, avoiding additional costs for distilled water.



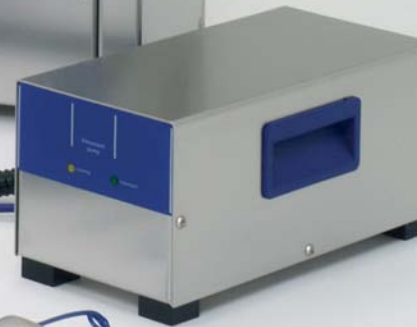
Elmasteam 3



Elmasteam 10



Elmasteam 5



Aquamatic



Elmasteam 3

Platzsparendes Kompaktgerät.
Leistungsstark, solide und effektiv.

*Space saving compact unit.
Powerful, solid and very effective.*

Elmasteam 5

Wie ES 3, mit mehr
Dampfvolumen,
für häufigere Anwendungen.

*As Elmasteam 3,
with bigger capacity
for longer use.*

Elmasteam 10

Für den industriellen Einsatz
und konstant großen Dampf-
mengen.

Zwei frei wählbare Ausgänge,
ob mit Festdüse oder
Handstück.

*For industrial use and con-
stant, large quantity
of steam.*

*2 exits, fixed nozzle and/or
flexible hand piece selecta-
ble.*

Elmasteam 3 und Elmasteam 5



Konfigurationen
configurations



oder / or



oder / or



Aquamatic



Konfigurationen
configurations



oder / or



oder / or

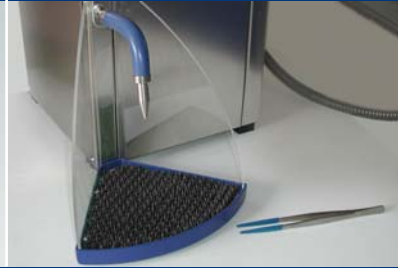


oder / or



Aquamatic





Optionen für alle Elmasteam-Geräte

**Aquamatic -
für automatische
Wasserbefüllung**

**Siebkorb klein
Siebkorb gross
Beschichtete Pinzette**

*Aquamatic – for
automatic water fill*

*Sieve basket small
Sieve basket large
Coated pincers*

Bei der Herstellung hochwertiger Produkte nimmt die Reinigung einen immer höheren Stellenwert ein.

Perfekte Sauberkeit innerhalb der Arbeitsabläufe und bei der Endreinigung sind heute die Voraussetzungen, um beste Ergebnisse zu erzielen.

Elma ist seit über 50 Jahren anerkannter Reinigungsspezialist. Mit der Entwicklung der modularen Dampfreiniger Elmasteam wird ein neuer Standard gesetzt.

Options for all Elmasteam units

**Praktische Auffangwanne,
einfach ansteckbar
Wasserbefüllung**

**Elmasteam 3
Elmasteam 5
Elmasteam 10**

*Useful catch basin,
simple to connect*

Manufacturing high-quality products requires more and more precise cleaning. Perfect cleanliness within working processes and at the final cleaning stage are required to achieve the very best results.

Elma is a recognized cleaning specialist for over 50 years. Developing the modular steam cleaners Elmasteam, a new standard is being set.

Technische Daten

Netzspannung/Voltage (Vac)
Netzanschluss/Mains connection

Elmasteam 3

115 oder 230
Schutzkontaktstecker 1-phasig
USA: grounded mains plug
NEMA: 5 - 20

Aufnahmeleistung

1790

Power requirement (VA) max.

Druck im Druckbehälter (bar)

8

Pressure inside pressure tank (psi)

116

Druckbehältervolumen (Liter)

3

Volume in pressure tank (gal)

0,8

Dampftemperatur am Ausgang (C°)

ca. 160 C°

Steam exit temperature (F)

320°F

Gehäusemaße B/T/H,

288 / 305 / 315

Outer dimensions w/d/h (mm)

Gewicht/Weight

15,8 kg

Gehäusematerial/Casing material

Edelstahl

Variante A: Feste Düse mit Fußschalter

✓

Version A: fixed nozzle with foot pedal

Variante B: Flexibles Handstück

✓

Version B: flexible hand piece

Variante A+A; A+B; B+B

-

Version A+A; A+B; B+B

-

Heißwasser-Option/Hot water option

-

Elmasteam 5

230 - 240
Schutzkontaktstecker 1-phasig
USA: grounded mains plug
NEMA: 6 - 15

2950

8

116

5

1,3

ca. 160 C°

320°F

288 / 305 / 405

21,4 kg

Edelstahl

✓

✓

-

-

Elmasteam 10

230 - 240
Schutzkontaktstecker 1-phasig
USA: grounded mains plug
NEMA: 6 - 15

2950

8

116

10

2,6

ca. 160 C°

320°F

288 / 305 / 650

28,4 kg

Edelstahl

✓

✓

✓

✓



Elma GmbH & Co KG
Kolpingstraße 1-7
D-78224 Singen

Postfach 280 · D-78202 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 / 882 - 0
Fax +49 (0) 77 31 / 882 - 266

e-mail: info@elma-ultrasonic.com
Homepage: www.elma-ultrasonic.com